

## 외국인을 위한 5분 안전미팅



### 5 Minute Safety Meeting

for the foreign workers

## Safety Rules for Working in the Night or in a Holiday (야간 및 휴무일 작업 안전수칙)

1. During a night shift, avoid, if allowable, working at height or in a confined space, carrying a heavy object and so forth, and do not especially carry out any work alone.

야간작업에는 고소작업, 탱크내의 작업, 중량물 운반 작업 등은 되도록 피해야 하고 특히 단독작업은 하지 않도록 한다.

2. When working in the night or in a holiday, works shall be implemented under the supervision of a site supervisor. If a supervisor unavoidably cannot attend the work, he (or, she) should deliver his(her) instructions on safety to workers in writing, with reporting his(her) absence to his (her) manager

야간 및 휴무일에는 현장감독자의 감독 하에 작업을 해야 하며 부득이 감독자 부재 시는 반드시 안전 지시사항을 서면으로 한 후 부서장에게 보고한다.

3. Workers for a night shift should have enough sleep and rest, while not trying such things as drinking during daytime.

야간 작업자는 낮에 충분한 수면과 휴식을 취하여야 하며 음주 등의 행위를 일체 금한다.

4. As people may feel exhausted mentally and physically in the night, people should pay more attentions to work in the night shift than in the daytime. Never attempt anything at will other than instructed to do.

야간작업은 특히 심신이 피로하기 쉬우므로 주간에 하는 작업보다 세심한 주의를 요하며 지시받은 사항 외에는 함부로 하지 않도록 한다.

5. Workers in a night shift shall ensure thorough transit of works to the next shift with putting strong emphasis on any abnormal aspect found during their shift.

야간 작업자는 다음 작업자에게 인수인계를 철저히 할 것이며 이상이 있는 부분은 특별히 주지시킨다. 